



ROUTER GUIDE RAIL ADAPTER ADAPTATEUR POUR RAIL DE GUIDAGE DE TOUPIE ADAPTADOR DE RIEL GUÍA DE REBAJADORA

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

⚠WARNING To reduce the risk of serious injury, read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided by the router and guide rail manufacturer before beginning work.

SYMBOLGY

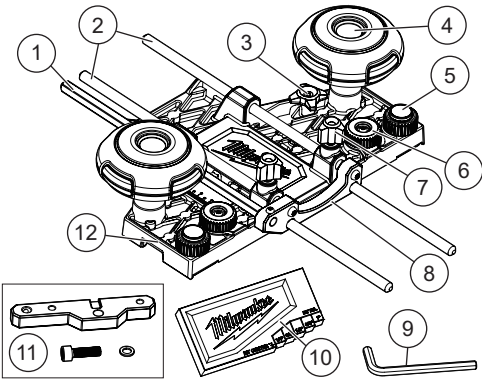


Read operator's manual

SPECIFICATIONS

Cat. No. 48-11-2838
Maximum offset 2"
Compatibility MILWAUKEE Guide Rails

FUNCTIONAL DESCRIPTION



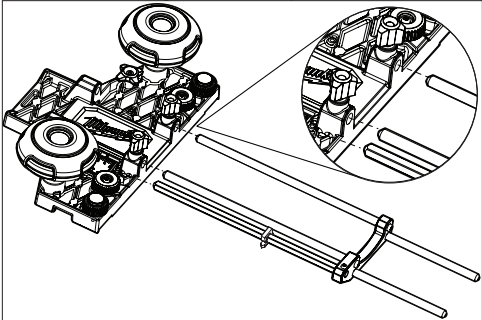
- | | |
|-------------------------|----------------------------------|
| 1. Offset scale rod | 8. Bar (for 2838-20, 48-10-2838) |
| 2. Connection rods | 9. 5 mm hex wrench |
| 3. Thumb screw storage | 10. Gauge block |
| 4. Handle | 11. 2723-20 conversion parts |
| 5. Anti-tip knob | 12. Guide rail channel |
| 6. Rail adjustment knob | |
| 7. Rod thumb screw | |

ASSEMBLY

⚠WARNING Always remove battery from tool before changing or removing accessories. Only use accessories specifically recommended for this tool. Others may be hazardous.

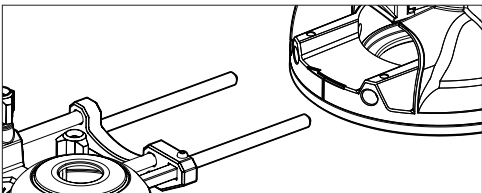
Assembling

1. Assemble the guide rail adapter, as shown.

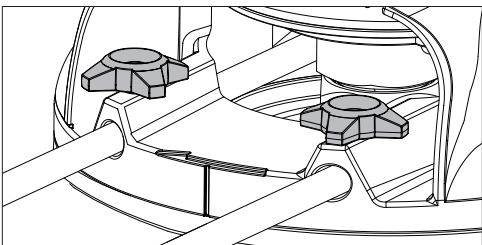


Attaching to Router Base (2938-20, 48-10-2838)

1. Remove battery pack.
2. Remove the U-ring from the base, if present.
3. Slide the connection rods equally into the accessory holes of the base until the bar is flush against the router base.



4. Move the two thumb screws from storage into the threads of the router base to secure the rods to the router base.



DIRECTIVES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

⚠AVERTISSEMENT Afin de minimiser le risque de blessures graves, veiller à lire tous les avertissements de sécurité, toutes les instructions, toutes les illustrations et toutes les précisions fournies par le fabricant de la toupie et du rail de guidage avant de débiter le travail.

PICTOGRAPHIE

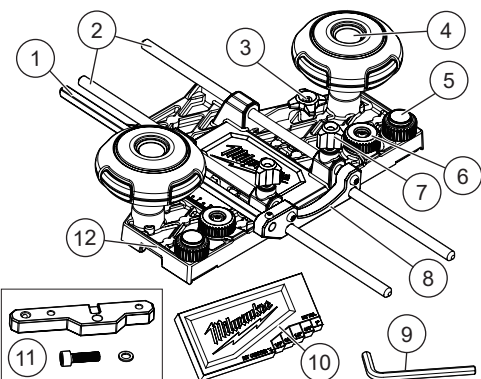


Lire le manuel du propriétaire

SPECIFICATIONS

No de Cat. 48-11-2838
Décalage maxima 50,8 mm (2")
Compatibilité Rails de guidage de MILWAUKEE

DESCRIPTION FONCTIONNELLE



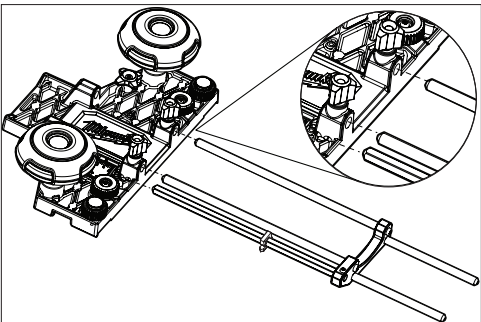
- | | |
|-------------------------------|--|
| 1. Tige d'échelle de décalage | 7. Vis papillon de tige |
| 2. Tiges de connexion | 8. Guide-chaîne (pour les modèles 2838-20, 48-10-2838) |
| 3. Rangement de vis papillon | 9. Clé de 5 mm |
| 4. Poignée | 10. Cale étalon |
| 5. Bouton anti-basculement | 11. 2723-20 pièces de reconversion |
| 6. Bouton d'ajustage de rail | 12. Canal pour rail de guidage |

MONTAGE DE L'OUTIL

⚠AVERTISSEMENT L'emploi d'accessoires autres que ceux qui sont expressément recommandés pour cet outil peut comporter des risques.

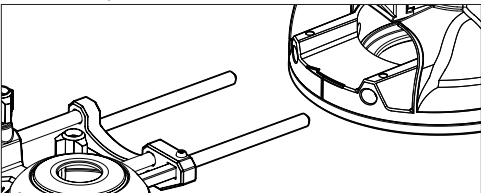
Assemblage

1. Armer l'adaptateur pour rail de guidage comme indiqué.

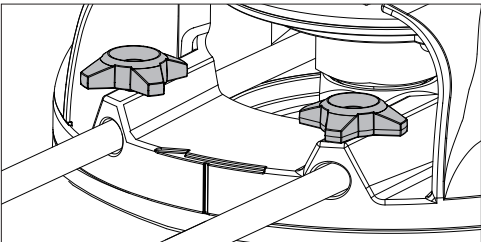


Attachement à une base de toupie (2938-20, 48-10-2838)

1. Retirer le bloc-piles.
2. Retirer la bague en « U » de la base, si elle est mise.
3. Glisser les tiges de connexion également dans les orifices d'accessoires dans la base jusqu'à ce que le guide-chaîne soit à ras contre la base de la toupie.



4. Déplacer les deux vis papillon du rangement dans les pas de la base de la toupie, ceci pour fixer les tiges dans la base de la toupie.



INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

⚠ADVERTENCIA Para reducir el riesgo de lesiones graves, lea todas las advertencias de seguridad, las instrucciones, las ilustraciones y las especificaciones incluidas por el fabricante de la rebajadora y el riel guía antes de empezar a trabajar.

SIMBOLOGÍA

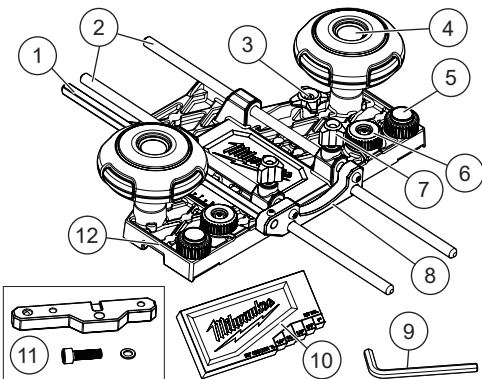


Lea el manual del operador

ESPECIFICACIONES

Cat. No. 48-11-2838
Desplazamiento máximo 50,8 mm (2")
Compatibilidad Rieles guía de MILWAUKEE

DESCRIPCION FUNCIONAL



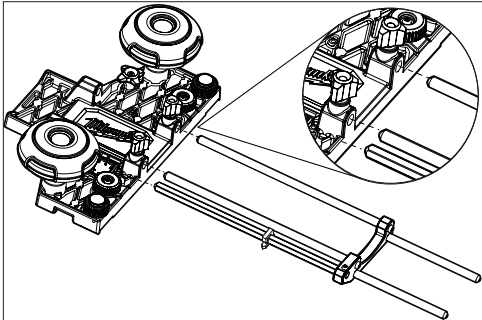
- | | |
|---|---|
| 1. Varilla de escala de desplazamiento | 7. Tornillo mariposa de varillas |
| 2. Varillas de conexión | 8. Barra (para los modelos 2838-20, 48-10-2838) |
| 3. Almacenamiento de tornillos mariposa | 9. Llave de 5 mm |
| 4. Empuñadura | 10. Bloque patrón |
| 5. Perilla anticaídas | 11. 2723-20 piezas de conversión |
| 6. Perilla de ajuste de riel | 12. Canal de riel guía |

ENSAMBLAJE

⚠ADVERTENCIA Utilice únicamente accesorios específicamente recomendados para esta herramienta. El uso de accesorios no recomendados podría resultar peligroso.

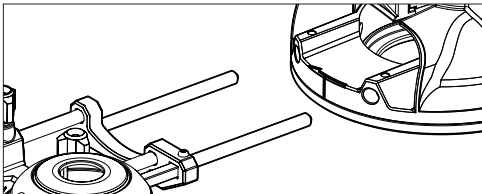
Armado

1. Arme el adaptador de riel guía, tal como se indica.

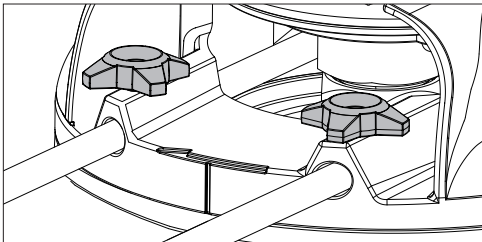


Fijación a una base de rebajadora (2938-20, 48-10-2838)

1. Quite la batería.
2. Quite el anillo en "U" de la base, en caso de estar puesto.
3. Deslice las varillas de conexión de la misma manera en los orificios de accesorios de la base hasta que la barra esté al ras contra la base de la rebajadora.

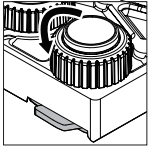


4. Mueva los dos tornillos mariposa del almacenamiento hacia las roscas de la base para fijar las varillas a la base de la rebajadora.



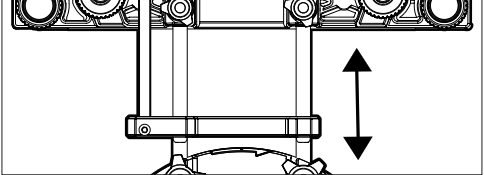
Attaching to a Guide Rail

1. Remove battery pack.
2. Place the adapter onto the guide rail, aligning the channel on the adapter with the guide rail channel.
3. Loosen the rail adjustment knobs.
4. Check for play between the adapter and guide rail.
5. Adjust both rail adjustment knobs to remove play between adapter and guide rail while still allowing the adapter to slide smoothly along the guide rail. For best results, the guide clearance of the router must be very small.
6. Engage the anti-tip feature by pressing the button in and rotating the anti-tip knobs.



Offset

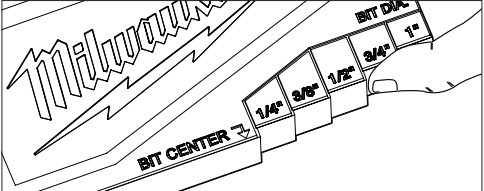
1. Remove battery pack.
2. Loosen the rod thumb screws.
3. Using the offset scale, slide the adapter away from the router base to the desired offset (up to 2").



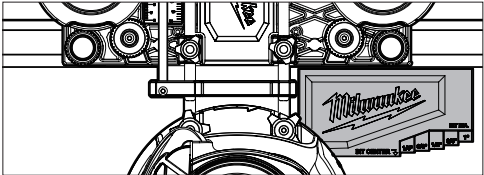
4. Tighten both rod thumb screws to lock the offset.

Using the Gauge Block

1. Remove battery pack.
2. Mark the cut line on the workpiece.
3. Select a bit and note the bit diameter.
4. Set the guide rail on the workpiece.
5. Place the gauge block against the guide rail.
6. Adjust the guide rail and gauge block until the bit diameter edge marking of the gauge block (that matches your bit diameter) is parallel to the cut line.

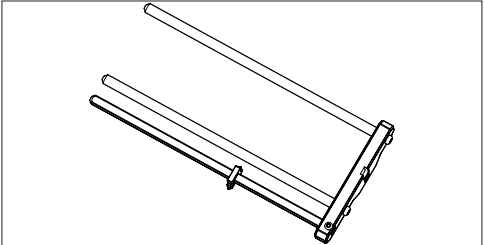


7. Secure the guide rail to the workpiece.
8. Insert the bit into the router.
9. Attach the router to the guide rail.
10. Set the guide rail offset to 0 so the router is flush up against the track.

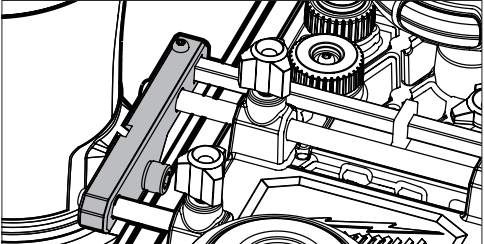


Converting Adapter for use with 2723-20 Trim Router

1. Remove battery pack.
2. Remove the rod assembly from the guide rail adapter.
3. Disassemble the rod assembly (Connection rod screws are T20; Offset scale rod is T10).
4. Replace the standard adapter plate with the trim router adapter plate.
5. Reassemble the rod assembly.



6. Insert the rod assembly into the guide rail adapter.
7. Place the adapter onto the guide rail.
8. Position trim router against trim router adapter plate (aligning slot in plate with matching boss on trim router).

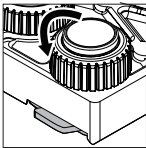


9. Tighten the bolt with washer using the 5 mm hex wrench to secure trim router to guide rail adapter.



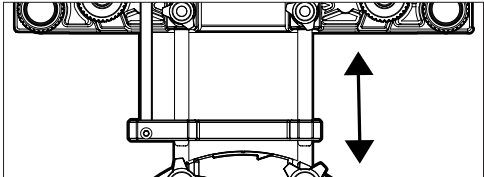
Attachement à un rail de guidage

1. Retirer le bloc-piles.
2. Mettre l'adaptateur dans le rail de guidage, tout en alignant le canal dans l'adaptateur avec le canal du rail de guidage.
3. Desserrer les boutons de réglage de rail.
4. Constater qu'il y a du jeu entre l'adaptateur et le rail de guidage.
5. Ajuster les deux boutons de réglage de rail pour réduire le jeu entre l'adaptateur et le rail de guidage, tout en laissant l'adaptateur glisser doucement tout au long du rail de guidage. Pour obtenir les meilleurs résultats, le jeu de guidage de la toupie devra être minimal.
6. Engager la fonction anti-basculement en appuyant sur la touche et en faisant tourner les boutons anti-basculement.



Décalage

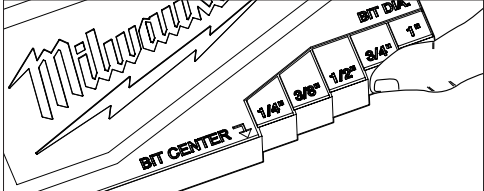
1. Retirer le bloc-piles.
2. Desserrer les vis papillon des tiges.
3. En utilisant l'échelle de décalage, glisser l'adaptateur loin de la base de la toupie vers le décalage désiré (jusqu'à 50,8 mm (2")).



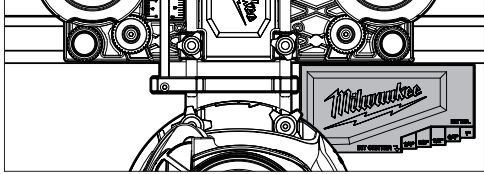
4. Serrer les deux vis papillon des tiges pour verrouiller le décalage.

Utilisation de la cale étalon

1. Retirer le bloc-piles.
2. Marquer la ligne de coupe sur la pièce à travailler.
3. Choisir une mèche et prêter attention à son diamètre.
4. Mettre le rail de guidage dans la pièce à travailler.
5. Mettre la cale étalon contre le rail de guidage.
6. Ajuster le rail de guidage et la cale étalon jusqu'à ce que la marque du bord du diamètre de la mèche dans la cale étalon (qui doit correspondre au diamètre de votre mèche) soit en parallèle à la ligne de coupe.

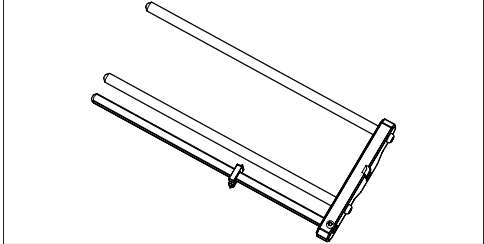


7. Fixer le rail de guidage à la pièce à travailler.
8. Insérer la mèche dans la toupie.
9. Attacher la toupie au rail de guidage.
10. Mettre le décalage du rail de guidage à 0 pour que la toupie soit à ras contre le rail.

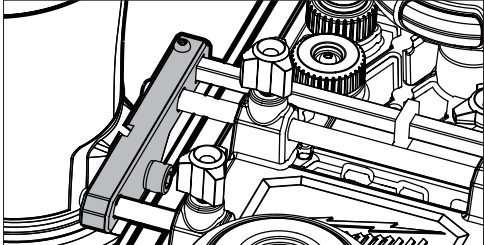


Reconversion de l'adaptateur pour l'utiliser avec la toupie 2723-20

1. Retirer le bloc-piles.
2. Retirer l'assemblage des tiges de l'adaptateur pour rail de guidage.
3. Désarmer l'assemblage des tiges (les vis pour tiges de connexion sont T20 pendant que la tige d'échelle de décalage est T10).
4. Remplacer la plaque adaptatrice standard par la plaque adaptatrice pour toupie.
5. Réarmer l'ensemble des tiges.



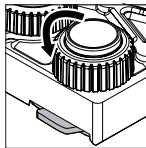
6. Insérer l'ensemble des tiges dans l'adaptateur pour rail de guidage.
7. Mettre l'adaptateur sur le rail de guidage.
8. Positionner la toupie contre la plaque adaptatrice pour toupie (tout en alignant la fente dans la plaque au bossage correspondant dans la toupie).



9. Serrer le boulon à rondelle à l'aide de la clé de 5 mm pour fixer la toupie à l'adaptateur pour rail de guidage.

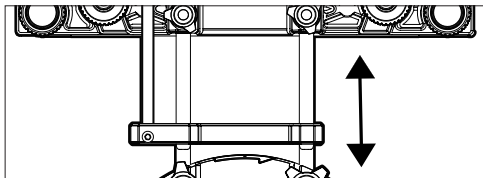
Fijación a un riel guía

1. Quite la batería.
2. Ponga el adaptador en el riel guía, alineando el canal en el adaptador con el canal del riel guía.
3. Afloje las perillas de ajuste de riel.
4. Revise que haya juego entre el adaptador y el riel guía.
5. Ajuste ambas perillas de ajuste de riel para reducir el juego entre el adaptador y el riel guía sin evitar que el adaptador se deslice suavemente a lo largo del riel guía. Para mejores resultados, el juego de guía de la rebajadora debe ser mínimo.
6. Active la función anticaídas oprimiendo el botón y girando las perillas anticaídas.



Desplazamiento

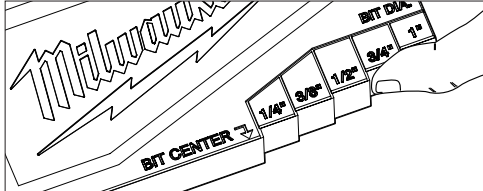
1. Quite la batería.
2. Afloje los tornillos mariposa de las varillas.
3. Con la escala de desplazamiento, deslice el adaptador en dirección contraria a la base de rebajadora hasta llegar al desplazamiento deseado (hasta 50,8 mm (2")).



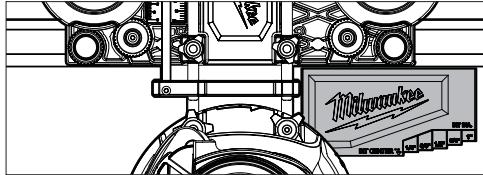
4. Apriete ambos tornillos mariposa de las varillas para fijar el desplazamiento.

Uso del bloque patrón

1. Quite la batería.
2. Marque la línea de corte en la pieza de trabajo.
3. escoja una broca y preste atención a su diámetro.
4. Ponga el riel guía en la pieza de trabajo.
5. Ponga el bloque patrón contra el riel guía.
6. Ajuste el riel guía y el bloque patrón hasta que la marca de borde del diámetro de la broca en el bloque patrón (que coincide con el diámetro de la broca) esté en paralelo a la línea de corte.

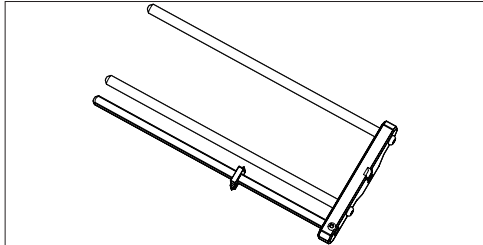


7. Fije el riel guía a la pieza de trabajo.
8. Inserte la broca en la rebajadora.
9. Fije la rebajadora al riel guía.
10. Defina el desplazamiento del riel guía en 0 para que la rebajadora esté al ras contra el riel.

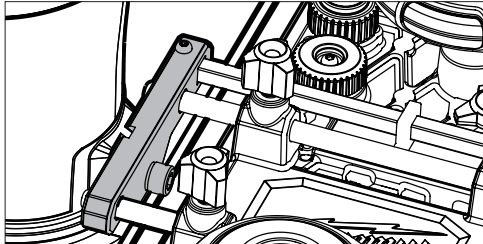


Conversión del adaptador para su uso con la rebajadora 2723-20

1. Quite la batería.
2. Quite el ensamble de varillas del adaptador de riel guía.
3. Desarme el ensamble de varillas (los tornillos de varilla de conexión son T20 mientras que la varilla de escala de desplazamiento es T10).
4. Cambie la placa de adaptador estándar por la placa de adaptador de rebajadora.
5. Vuelva a armar el ensamble de varillas.



6. Inserte el ensamble de varillas en el adaptador de riel guía.
7. Ponga el adaptador en el riel guía.
8. Posicione la rebajadora contra la placa de adaptador de rebajadora (alineee la ranura en la placa con el grabado correspondiente en la rebajadora).



9. Apriete el perno con arandela con la llave de 5 mm, esto con el fin de fijar la rebajadora al adaptador de riel guía.